



**MACCHINA A LISSARE**  
**GLAZING MACHINE**  
**MÀQUINA DE ABRILLANTAR**



## LISSA MODELLO LSL

Questa nuova macchina a lissare per pelli di rettili o di animali esotici, racchiude il massimo di innovazione tecnologica applicato al sempre valido sistema di biellismo a moto alternato delle vecchie macchine. Le caratteristiche innovative e principali della macchina sono:

- Chiusura del banco di lavoro tramite pistoni pneumatici che consentono una chiusura rigida ad una pressione di 8-10 Atm, ed una chiusura molleggiata a pressioni inferiori in base alle esigenze di lavoro. Non esiste più il pedale di chiusura con pressione del piede dell'operatore.
- Pedaliera elettronica proporzionale di chiusura macchina con doppia funzionalità: nel primo modo aumenta il numero dei colpi al minuto della pietra proporzionalmente alla pressione esercitata su di essa, nel secondo modo aziona un numero di colpi predeterminato indipendente dalla pressione esercitata su essa.
- Sistema di sicurezza elettronico a capacità intrinseca che rileva la presenza della mano dell'operatore; in caso di intervento del sistema di sicurezza il tavolo di lavoro si abbassa immediatamente e la pietra si ferma nella posizione in cui si trova in quanto il motoriduttore è dotato di un sistema freno che blocca immediatamente il motore elettrico.
- Tavolo di lavoro regolabile in altezza a piacimento, con possibilità di montare un tavolo semirigido in legno oppure un tavolo elastico in acciaio e gomma in base alle esigenze di lavoro. Possibilità di inclinare longitudinalmente il tavolo a piacimento.
- Pietra di lavoro di facile sostituzione con possibilità di regolazione trasversale della stessa in caso di lavorazioni particolari o di usura conica della pietra.
- Numero di colpi al minuto della pietra di lavoro variabile da 0 a 240, regolabile tramite apposito potenziometro ed inverter. Corsa di lavoro della pietra regolabile da un minimo di 135 mm ad un massimo di 235 mm. Larghezza del tavolo di lavoro di 50 mm con possibilità di ridurla in caso di esigenze particolari.
- Studio accurato dell'ergonomia e della postura di lavoro per ridurre al minimo l'affaticamento dell'operatore.

### ALTRE CARATTERISTICHE IMPORTANTI:

- Braccio oscillante di sostegno pietra in acciaio monoblocco ad alta resistenza;
- Biellismo montato su cuscinetti stagni;
- Assenza assoluta di manutenzione, la macchina non necessita di alcuna lubrificazione
- Tavoli in legno di appoggio pelli di grandi dimensioni per facilitare il lavoro; smontaggio ad incastro rapidissimo dei tavoli nel caso non servano;
- Semplicità nella sostituzione della cinghia in cuoio di copertura banco con sistema di tiraggio e blocco della stessa;
- Sistema di illuminazione zona di lavoro a bordo macchina, senza necessità di installare lampade esterne;
- Massima silenziosità di lavoro;
- Apparato elettrico in armadio stagno e carteratura di tutte le parti in movimento della macchina.



## GLAZING MACHINE MODEL LSL

This new glazing machine for exotic or reptile leathers has the best technologic innovation added to the still valid connecting rod system with reciprocating motion of the previous machines. The main and innovative features are:

- Closing of the working board with pneumatic pistons to consent a firm closing with a pressure of 8-10 Atm and a springy closing with less pressure in base of the working process. The pedal for the closing by operator's pressure had been eliminated.
- Electronic proportional pedal board to close the machine with double function: on the first mode it increases the number of the strokes of the stone per minute in proportion of the pressure working on it, on the second mode it set in motion a predetermined number of strokes apart from the pressure on it.
- Electronic intrinsic safe system in order to reveal the presence of the operator's hand; in case of intervention of the safe system, the working board goes immediately down and the stone stops in the position in which it stands because of the motor reducer blocks immediately the electric motor using a special brakes system.
- The working board is adjustable in height as much as one likes. It is possible to assemble a semirigid wooden board or an elastic board in steel and gum depending on the working requirements. It is also possible to tilt longitudinally the board as much as one likes.
- Working stone easy to replace, transversally adjustable in case of particular working processes or cone-shaped wear of the stone.
- Variable number of strokes per minute of the working stone from 0 to 240, adjustable with the proper potentiometer and inverter. Adjustable working travel of the stone from a minimum of 135 mm to a maximum of 235 mm. The working board is 50 mm wide but it is possible to be reduced in case of special requirements.
- Accurate study in ergonomics and for the working position in order to reduce the operator's weariness to a minimum.

### OTHER IMPORTANT FEATURES:

- Oscillating arm of stone supporting in high resistant one-block steel;
- Connecting rod system assembled on watertight bearings;
- Absolute absence of maintenance, the machine needs any lubrication;
- Supporting leather wooden board of big dimensions to facilitate the working process; quick dap disassembling system in case the boards are useless;
- Easy-to-replace covering board leather belt with draft and block system;
- Illumination system for the working area directly on board, without needing to install other lamps;
- Maximum silence during the working process;
- Electronic equipment in watertight cabinet and crankcases for all the parts in motion of the machine.

## MAQUINA DE ABRILLANTAR MODELO LSL

Esta nueva máquina para sacar brillo a las pieles de reptil o de animales exóticos, lleva consigo la máxima innovación tecnológica aplicada al ya válido sistema de biellismo a movimiento alternado de las precedentes máquinas. Las características innovadoras y principales de la máquina son:

- Cierre de la banca de trabajo con pistones neumáticos que permiten un cierre rígido y una presión de 8-10 Atm, y un cierre de muelles a presiones inferiores según las exigencias laborales. Ya no existe el pedal de cierre presionado por el pie del operador.
- Tabla de pedales electrónica proporcional de cierre máquina con doble función: en el primer modo va aumentando el número de golpes por minutos de la piedra proporcionalmente a la presión que se ejerce en ella, en el segundo modo se producen un número de golpes preestablecido independiente de la presión actuada en la misma.
- Sistema de seguridad electrónico de capacidad intrínseca que registra la presencia de la mano del operador; en caso de intervención del sistema de seguridad la banca de trabajo baja de inmediato y la piedra se detiene en la posición en la cual se encuentra, en cuanto, el motoreductor posee un sistema de freno que bloquea enseguida el motor eléctrico.
- Banca de trabajo regulable en altura a voluntad, con la posibilidad de montar una banca semirígida de madera o una banca elástica de acero y goma según las exigencias laborales. Posibilidad de inclinar longitudinalmente la banca a voluntad.
- Piedra de trabajo de fácil sustitución con posibilidad de regulación transversal de la misma en caso de elaboraciones particulares o de desgaste de forma cónica de la piedra.
- Número de golpes por minuto de la piedra de trabajo variable de 0 a 240, regulable con su potenciómetro e inverter. Carrera de la piedra regulable desde un mínimo de 135 mm hasta un máximo de 235 mm. Anchura de la banca de trabajo de 50 mm con posibilidad de reducirla según exigencias particulares.
- Estudio esmerado de la ergonomía e de la postura laboral para reducir a un nivel mínimo el cansancio del operador.

### OTRAS CARACTERISTICAS IMPORTANTES:

- Brazo oscilante de sostén de la piedra en acero monobloque de alta resistencia;
- Biellismo montado en cojinetes herméticos;
- Absencia total de mantenimiento, la máquina no necesita lubricación ninguna;
- Tablas de madera de apoyo pieles de grandes dimensiones para facilitar las operaciones laborales; desmontaje con encajes muy rápidos de las tablas si no sirven;
- Semplicitad en la sustitución de la correa en cuero que cubre la banca con sistema de tiro y bloqueo de la misma;
- Sistema de iluminación de la zona laboral directamente en la máquina, sin la necesidad de instalar lámparas externas;
- Máxima silenziosidad de trabajo;
- Aparato eléctrico en armario hermético y cárteres que cubren todas las partes en movimiento de la máquina.



<b>CARATTERISTICHE TECNICHE PRINCIPALI</b> <b>MAIN TECHNICAL FEATURES</b> <b>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS PRINCIPALES</b>	<b>MODELLO - MODEL - MODELO</b> <b>LSL</b>
<b>LARGHEZZA BANCO DI LAVORO</b> <b>WORKING BOARD WIDTH</b> <b>ANCHURA BANCA DE TRABAJO</b>	<b>mm 50</b>
<b>CORSA UTILE DI LAVORO REGOLABILE DA</b> <b>ADJUSTABLE USABLE WORKING TRAVEL FROM</b> <b>CARRERA ÚTIL DE TRABAJO REGULABLE DE</b>	<b>mm 135 - 235</b>
<b>NUMERO DI COLPI AL MINUTO REGOLABILE DA</b> <b>ADJUSTABLE STROKES NUMBER PER MINUTE FROM</b> <b>NÚMERO DE GOLPES POR MINUTO REGULABLE DE</b>	<b>0-240</b>
<b>POTENZA ELETTRICA INSTALLATA</b> <b>ELECTRIC POWER INSTALLED</b> <b>POTENCIA ELÉCTRICA INSTALADA</b>	<b>kW 1,1</b>
<b>PRESIONE PNEUMATICA MASSIMA</b> <b>MAXIMUM PNEUMATIC PRESSURE</b> <b>PRESIÓN NEUMÁTICA MÁXIMA</b>	<b>Atm 8 - 10</b>
<b>CONSUMO ARIA COMPRESA ALL'ORA</b> <b>CONSUMPTION OF THE COMPRESSED AIR AN HOUR</b> <b>CONSUMO DE AIRE COMPRIMIDO CADA HORA</b>	<b>&lt; 5 Lt</b>
<b>DIMENSIONI MACCHINA (LARGHEZZA X PROFONDITÀ X ALTEZZA)</b> <b>MACHINE DIMENSIONS (WIDTH X DEPTH X HEIGHT)</b> <b>DIMENSIONES MÁQUINA (ANCHURA X PROFUNDIDAD X ALTURA)</b>	<b>cm 90 x cm 93</b> <b>cm 148 h</b>
<b>PESO NETTO</b> <b>NET WEIGHT</b> <b>PESO NETO</b>	<b>Kg 480</b>

I dati sopra elencati non sono impegnativi - The above data are possible of changement - Les données decrits ci dessus sont indicatifs.



**Officina meccanica G.B.L. s.r.l.**

Via A. Gramsci n° 145, 56024 PONTE A EGOLA (PI) ITALY  
 Tel. +39 0571 49656 - Fax +39 0571 498897  
 Internet: [www.gblitaly.it](http://www.gblitaly.it) - E-mail: [info@gblitaly.it](mailto:info@gblitaly.it) - Skype: GBL.ITALY